

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	4
UNIT 0	
ARCHITECTURAL EDUCATION	5
ARCHITECTURAL EDUCATION IN RUSSIA.....	5
MOSCOW ARCHITECTURAL INSTITUTE (STATE ACADEMY).....	5
WORDS (ENGLISH-RUSSIAN)	6
СЛОВАРЬ РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ	8
UNIT I	
MOSCOW.....	11
1. HISTORY OF THE CITY OF MOSCOW	11
2. CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION (USPENSKY)	14
3. CATHEDRAL OF THE ARCHANGEL MICHAEL AND CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION	18
TEXT A. CATHEDRAL OF THE ARCHANGEL MICHAEL	19
TEXT B. CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION BLAGOVESHCHENSKY	21
4. BOLSHOI THEATRE AND CATHEDRAL OF CHRIST THE SAVIOUR	24
TEXT A. BOLSHOI THEATRE.....	25
TEXT B. CATHEDRAL OF CHRIST THE SAVIOUR.....	26
5. MOSCOW METRO	27
6. ZUYEV CLUB AND CENTROSOYUZ BUILDING	30
TEXT A. ZUYEV CLUB	30
TEXT B. CENTROSOYUZ BUILDING	31
7. MOSCOW UNIVERSITY AND "PUSHKINSKY CINEMA"	33
TEXT A. MOSCOW UNIVERSITY	33
TEXT B. "PUSHKINSKY" ("ROSSIYA") CINEMA.....	34
UNIT II	
LONDON.....	35
1. HISTORY OF LONDON	35
2. WESTMINSTER	39
TEXT A. WESTMINSTER ABBEY	40
TEXT B. WESTMINSTER PALACE WITH THE HOUSES OF PARLIAMENT	42
3. TOWER AND PALACES	44
TEXT A. TOWER OF LONDON.....	44
TEXTS B. WHITEHALL PALACE, ST. JAMES'S PALACE, BUCKINGHAM PALACE	46
4. ST. PAUL'S CATHEDRAL	48
5. TRAFALGAR SQUARE AND HYDE PARK CORNER	51
TEXT A. TRAFALGAR SQUARE.....	51
TEXT B. HYDE PARK CORNER.....	52
6. LONDON BRIDGES AND PARKS	52
TEXTS A. LONDON BRIDGES, LONDON BRIDGE, TOWER BRIDGE	53
TEXT B. LONDON PARKS	55
UNIT III	
BUILDING MATERIALS, STRUCTURES AND PARTS OF BUILDINGS	57
1. BUILDING MATERIALS	57
TEXT A. BUILDING MATERIALS (PART 1).....	58
TEXT B. BUILDING MATERIALS (PART 2).....	59
2. STRUCTURE	61
TEXT A. ELEMENTS OF BUILDINGS.....	61
TEXT B. WALLS	62
3. PILLARS AND COVERING	64
TEXT A. COLUMNS AND PILLARS	65
TEXT B. COVERING	66
4. ARCHES	67
TEXT A. ROMAN ARCHES	68
TEXT B.....	69
5. VAULTS	71
6. FOUNDATIONS AND OPENINGS	73
TEXTS A. FOUNDATIONS, DOORS	74
TEXT B. WINDOWS	76
UNIT IV	
ANCIENT ARCHITECTURE (GREEK AND ROMAN)	79
1. GREEK ARCHITECTURE	79
TEXTS A. ORDERS	79
TEXT A. A. ORDERS OF ARCHITECTURE.....	79
TEXT A. B. DORIC ORDER.....	80
TEXT A. C. IONIC ORDER.....	82
TEXTS A. D. CORINTHIAN ORDER, TUSCAN ORDER, COMPOSITE ORDER.....	84
TEXTS B. TEMPLES.....	86
TEXT B. A. PARTHENON.....	86
TEXT B. B. ERECHTHEION.....	89
2. ROMAN ARCHITECTURE	91
TEXTS A. DOMESTIC ARCHITECTURE	91
PART I.....	91
PART II.....	93
TEXT B. ROMAN TEMPLES.....	96
TEXT C. PANTHEON	97
UNIT V	
EUROPEAN STYLES	100
1. ROMANESQUE ARCHITECTURE	100
TEXT A. ROMANESQUE.....	100

TEXT B. DURHAM CATHEDRAL.....	101
2. GOTHIC ARCHITECTURE.....	104
TEXT A. GOTHIC STYLE.....	105
TEXT B. ELY CATHEDRAL.....	107
TEXT C.....	109
3. RENAISSANCE.....	110
TEXT A. RENAISSANCE STYLE.....	111
TEXT B. PALAZZO PITTI.....	112
TEXT C. PALAZZO STROZZI.....	113
4. BAROQUE.....	114
TEXT A. BAROQUE STYLE.....	115
TEXTS B. MOSCOW BAROQUE, CHURCH OF THE INTERCESSION AT FILI.....	116
5. CLASSICISM AND PASHKOV MANSION.....	118
TEXT A. CLASSICISM.....	118
TEXT B. PASHKOV HOUSE.....	119
6. ROCOCO.....	120
TEXT A. ROCOCO STYLE.....	120
TEXT B. APRAK SIN FAMILY MANSION.....	121
7. ART NOUVEAU.....	123
TEXT A. ART NOUVEAU.....	123
TEXT B. RYABUSHINSKY'S HOUSE.....	124

UNIT VI

FACTORS, TYPES OF BUILDINGS AND CENTRES OF POPULATION.....	125
1. FACTORS INFLUENCING ARCHITECTURE.....	125
TEXTS A. GEOGRAPHICAL POSITION AND CLIMATE, BUILDING MATERIALS.....	126
TEXTS B. TECHNICAL PROGRESS, CUSTOMS AND MORALS, REQUIREMENTS AND PUBLIC POSITION OF THE OWNER.....	127
2. TYPES OF BUILDINGS.....	129
PART I.....	129
PART II.....	130
3. RESIDENTIAL BUILDINGS.....	131
TEXT A. RESIDENTIAL BUILDINGS.....	132
TEXT B. TYPES OF HOUSES.....	133
TEXT C. TYPES OF HOUSES (CONTINUATION).....	135
TEXT D. STRUCTURE OF HOUSES.....	137
TEXT E. BLOCKS OF FLATS.....	139
4. TYPES OF CENTRES OF POPULATION.....	142
TEXT A. TOWN.....	142
TEXT B. TYPES OF TOWNS ACCORDING TO THEIR PLANS.....	144
TEXT C. PLANS OF SOME CITIES.....	145

UNIT VII

FAMOUS ARCHITECTS.....	147
1. BAZHENOV AND TSARITSYNO.....	147
TEXT A. VASILY IVANOVICH BAZHENOV.....	147
TEXT B. TSARITSYNO.....	149

2. KAZAKOV AND PETROVSKY PALACE.....	151
TEXT A. MATVEY FYODOROVICH KAZAKOV.....	152
TEXT B. PETROVSKY PALACE.....	153
3. ZHOLTOVSKY.....	154
4. SHCHUSEV.....	156
5. LE CORBUSIER.....	158
TEXT A. CHARLES-ÉDOUARD JEANNERET.....	159
TEXT B. UNITÉS D'HABITATION.....	160
6. FRANK LLOYD WRIGHT AND THE GUGGENHEIM MUSEUM.....	161
7. NORMAN FOSTER.....	163
TEXT A.....	163
TEXT B. FOSTER IN THE CITY OF LONDON.....	164
TEXT C. THE REICHSTAG, BERLIN.....	164
TEXT D. THE PRESENT DAY.....	165

UNIT VIII

LANDSCAPE ARCHITECTURE, ECOLOGICAL ARCHITECTURE, ENERGY EFFICIENT ARCHITECTURE.....	166
1. LANDSCAPE ARCHITECTURE.....	166
TEXT A. LANDSCAPE ARCHITECTURE.....	167
TEXT B. PARKS AND GARDENS.....	168
TEXT C. ENGLISH GARDEN.....	172
2. ECOLOGICAL ARCHITECTURE.....	173
TEXT A. ECOLOGY.....	174
TEXT B. SUSTAINABLE LANDSCAPE ARCHITECTURE.....	176
3. ENERGY EFFICIENT ARCHITECTURE.....	176
TEXT A. EFFICIENT ENERGY USE. PART I.....	177
TEXT B. EFFICIENT ENERGY USE. PART II.....	179

UNIT IX

ADDITIONAL TEXTS.....	181
TO UNIT I. MOSCOW.....	181
TEXT A. THE CATHEDRAL OF THE INTERCESSION OF THE VIRGIN ON THE MOAT.....	181
TEXT B. 1. КОЛОМЕНСКОЕ. ДЕРЕВЯННЫЙ ДВОРЕЦ.....	182
TEXT B. 2. КОЛОМЕНСКОЕ. THE ASCENSION CHURCH.....	183
TO UNIT II. LONDON.....	184
TO UNIT II. 6. LONDON BRIDGES.....	184
TO UNIT III. BUILDING MATERIALS, STRUCTURES AND PARTS OF BUILDINGS.....	185
TO UNIT III. 1. BUILDING MATERIALS.....	185
TEXT A. THE BUILDERS' MATERIALS AND TOOLS.....	185
TEXT B. CYCLOPEAN MASONRY.....	187
TO UNIT III. 2. STRUCTURE.....	188
TEXT A. RUSSIAN WOODEN STRUCTURES.....	188
TEXT B. RUSSIAN WOODEN ROOFING.....	189
TEXT C. САМЦОВАЯ КРЫША.....	189

TO UNIT III. 3. PILLARS AND COVERING.....	190	TEXT A. 1. TYPES OF RUSSIAN HOUSES	221
TEXT A. THE IRON PILLAR OF DELHI	190	TEXT A. 2. IZBA	222
TEXT B. ROOFING	191	TEXT A. 3. CUBE HOUSES	223
TO UNIT III. 4. ARCHES	191	TEXTS B. BLOCKS OF FLATS.....	224
TEXTS A. TRIUMPHAL ARCHES OF PARIS.....	191	TEXT B. 1. STAIRCASE ACCESS BLOCKS	224
TEXT A. A. TRIUMPHAL ARCH ON THE SQUARE OF STAR.....	192	TEXT B. 2. BALCONY ACCESS BLOCKS	224
TEXT A. B. TRIUMPHAL ARCH ON THE SQUARE OF CARROUSEL	192	TEXT B. 3. CORRIDOR ACCESS BLOCKS.....	225
TEXT B. TRIUMPHAL ARCH IN MOSCOW.....	193	TEXT B. 4. TOWER OR POINT BLOCKS.....	226
TO UNIT III. 5. VAULTS (DOME AND CUPOLA).....	194	TEXTS C. COMMUNAL FACILITIES, SERVICES AND EQUIPMENT, FINISHING AND APPEARANCE	227
TO UNIT III. 6. DOORS AND WINDOWS.....	196	TO UNIT VI. 4. TYPES OF SETTLEMENTS AND TOWN	228
TEXT A. DOORS	196	TOWN. EXAMPLES OF TOWNS	228
TEXT B. WINDOWS	196	TEXT A. ROEHAMPTON ESTATE	228
TO UNIT IV. ANCIENT ARCHITECTURE	198	TEXT B. TAPIOLA GARDEN CITY	228
TO UNIT IV. 1. GREEK ARCHITECTURE (TYPES OF GREEK TEMPLES)	198	TEXT C. HOW TO PLAN A TOWN	229
TO UNIT IV. 2. ROMAN ARCHITECTURE (COLOSSEUM)	199	TEXT D. ИЗБОРСК	230
TO UNIT IV. 3. BYZANTINE ARCHITECTURE.....	200	TEXT E. DUBNA	231
TEXT A. THE BYZANTINE EMPIRE AND ITS ARCHITECTURE	201	TO UNIT VII. FAMOUS ARCHITECT	231
TEXT B. HAGIA SOPHIA	201	TO UNIT VII. 2. KAZAKOV, THE KREMLIN SENATE, ASSEMBLY OF THE NOBILITY	231
TO UNIT V. EUROPEAN STYLES.....	203	TO UNIT VII. 5. LE CORBUSIER. CHANDIGARH.....	232
TO UNIT V. 2. GOTHIC ARCHITECTURE	203	TO UNIT VII. 6. FRANK LLOYD WRIGHT.....	233
TEXT A. CANTERBURY CATHEDRAL	204	TO UNIT VII. 7. ARCHITECT NORMAN FOSTER.....	235
TEXT B. АНГЛИЙСКАЯ ГОТИЧЕСКАЯ АРХИТЕКТУРА.....	206	TEXT A. NORMAN FOSTER	235
TEXT C. CHARTRES CATHEDRAL	207	TEXT B. FOSTER IN RUSSIA.....	236
TO UNIT V. 3. RENAISSANCE.....	208	TEXT C. SWISS RE TOWER	236
TEXTS A. RENAISSANCE IN DIFFERENT COUNTRIES	208	TO UNIT VIII. LANDSCAPE, ECOLOGICAL AND ENERGY EFFICIENT ARCHITECTURE.....	237
TEXT B. COMPARATIVE ANALYSIS OF THE GOTHIC AND RENAISSANCE STYLES IN EUROPE.....	210	TO UNIT VIII. 1. LANDSCAPE ARCHITECTURE.....	237
TEXT C. COMPARATIVE ANALYSIS OF THE EARLY RENAISSANCE AND LATE RENAISSANCE STYLES IN EUROPE	211	TEXT A. CHARACTERISTICS OF THE ENGLISH GARDEN	238
TO UNIT V. 4. BAROQUE	213	TEXT B. FORMAL GARDENS	239
TEXT A. ZWINGER	213	TEXT C. TYPES OF PARKS	240
TEXT B. ЦЕРКОВЬ В УБОРАХ	214	TEXT D. ELEMENTS OF GARDEN DESIGN	241
TO UNIT V. 5. CLASSICISM.....	216	TO UNIT VIII. 2. ECOLOGICAL ARCHITECTURE.....	241
TEXT A. PANTHEON IN PARIS	216	TEXT A. URBAN HEAT ISLAND.....	241
TEXT B. KONZERTHAUS BERLIN.....	216	TEXT B. ROOF GARDEN AND GREEN ROOF.....	242
TO UNIT V.7. ART NOUVEAU. ANTONY GAUDI	217	TEXT C. ДЕРЖОВАЯ КРОВЛЯ.....	243
TO UNIT VI. FACTORS	219	TEXTS D. SUSTAINABLE ARCHITECTURE. GREEN BUILDING.....	244
TO UNIT VI. 1. FACTORS INFLUENCING ARCHITECTURE.....	219	TEXT E. GREYWATER	244
TEXT A.....	219	TO UNIT VIII. 3. ENERGY SAVING ARCHITECTURE.....	244
TEXT B. THE YURTA.....	220	TEXTA. ENERGY EFFICIENCY	244
TO UNIT VI. 3. TYPES OF RESIDENTIAL BUILDINGS	221	TEXT B. WATER EFFICIENCY.....	245
TEXTS A. TYPES OF HOUSES	221	TEXT C. MATERIALS EFFICIENCY.....	246
		UNIT X	
		THEMES OF STUDENTS' DESIGNS	247
		1. BRIDGE	247

TEXT A. KINDS OF BRIDGES.....	247	ГЛАВА 12. КОНСТРУКЦИЯ THERE IS, THERE ARE	310
TEXT B. MANHATTAN BRIDGE.....	249	ГЛАВА 13. УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	311
TEXT C. BROOKLYN BRIDGE.....	250	ГЛАВА 14. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ	311
TEXTS D, E, F. БОРОДИНСКИЙ МОСТ, БОЛЬШОЙ КАМЕННЫЙ МОСТ, KRYMSKY BRIDGE	252	ПРИЛОЖЕНИЯ	314
TEXT G. BRIDGE. STUDENT'S DESIGN	252	ТАБЛИЦА ВАЖНЕЙШИХ НЕСТАНДАРТНЫХ ГЛАГОЛОВ	314
2. PLAY GROUNDS	253	ТАБЛИЦА ВРЕМЕН	315
TEXT A. LEISURE CENTRE, TYPICAL FACILITIES	253	ОБЩИЕ ПРАВИЛА ОРФОГРАФИИ И ЧТЕНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ ОКОНЧАНИЙ	316
TEXT B. A SONIC GARDEN IN NEW YORK.....	254	ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	317
TEXT C. PLAY AREAS.....	256	ALPHABETIC ENGLISH RUSSIAN VOCABULARY	319
СЛОВА ПО ТЕМЕ «ИГРОВАЯ ПЛОЩАДКА»	262	THEMATIC ENGLISH-RUSSIAN VOCABULARY	353
3. EXHIBITION PAVILION	263	HOUSING.....	353
TEXT A. RUSSIAN PAVILION	263	ТЕМАТИЧЕСКИЙ АЛФАВИТНЫЙ РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ	355
TEXT B. BRITISH EXHIBITION PAVILION	264	ЖИЛЬЕ	355
TEXT C. EXPOCENTR	265	THEMATIC ALPHABETICAL ENGLISH-RUSSIAN VOCABULARY	358
TEXT D. EXHIBITION PAVILION	266	GREEK ARCHITECTURAL TERMS	358
4. HOUSE	267	GOTHIC ARCHITECTURAL TERMS.....	359
TEXT A. TUGENDHAT HOUSE AT BRNO	267	АЛФАВИТНЫЙ РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ ПО РУССКОЙ АРХИТЕКТУРЕ	360
TEXT B. SITE AND LAYOUT	268	АЛФАВИТНЫЙ РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ	362
TEXT C. STUDENT'S DESIGN OF A HOUSE.....	268		
D. EXAMPLES OF HOUSES WORDS.....	269		
5. CHAPEL	281		
TEXT A. TYPES OF CHAPELS	281		
TEXT B. KALVARYYA	282		
TEXT C. PAZZI CHAPEL.....	282		
TEXT D. THE OSSUARY AT SEDLEC.....	283		
TEXT E. ЧАСОВНЯ ВСЕХ СВЯТЫХ. KUTNA GORA	285		
TEXT F. CHAPEL (TASK FOR A STUDENT'S DESIGN).....	286		
6. BELL-TOWER	286		
TEXT A. THE BELL-TOWER OF IVAN THE GREAT	286		
TEXT B. BRIEF FOR THE STUDENT'S DESIGN "BELL-TOWER"	287		
7. ARCHES	287		
JOKES AND ANECDOTES	289		
ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК	290		
ГЛАВА 1. АРТИКЛЬ (ARTICLE)	290		
ГЛАВА 2. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (NOUN)	291		
ГЛАВА 3. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ (ADJECTIVE)	293		
ГЛАВА 4. МЕСТОИМЕНЕНИЯ (PRONOUNS)	294		
ГЛАВА 5. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ (NUMERALS)	296		
ГЛАВА 6. НАРЕЧИЕ (ADVERB)	297		
ГЛАВА 7. ПРЕДЛОГИ (PREPOSITIONS)	298		
ГЛАВА 8. ГЛАГОЛ (VERB)	299		
ГЛАВА 9. НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА (VERBALS)	307		
ГЛАВА 10. СЛОЖНОЕ ПОДЛЕЖАЩЕЕ И СЛОЖНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ	309		
ГЛАВА 11. БЕЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	310		